



## Fast Track Project Application Form For Financing LEME Equipment - LEME Procedure

### نموذج طلب قرض مشروع الإقراض السريع لتمويل الاستثمارات في الأجهزة والمعدات والخامات المعتمدة

In order to apply under the Fast Track Project, for financing of equipment included in the List of Eligible Materials and Equipment (LEME) available on [www.Egyptseff.org](http://www.Egyptseff.org):

- Complete this Application Form,
- Print out the Statement(s) of Equipment Eligibility for the of equipment(s) selected from the LEME list
- Sign the List of Environmental and Social Exclusions and
- Submit to the nearest National Bank of Egypt branch.

للتقدم بطلب للحصول على قرض "مشروع الإقراض السريع" أو الأجهزة والمعدات والخامات المعتمدة (LEME-LESI) لتمويل استثمارك أو مشروعك من برنامج "إيجيبتسيف"، رجااء ملء استمارة الطلب هذه وتقديمها لأقرب فرع للبنك الأهلي المصري في قائمة التدابير والمعدات المؤهلة، برجااء إتمام التالي:

- استكمل هذه الاستمارة
- اطلع شهادة المواصفات الفنية أو وثيقة البيانات الخاصة بالمعدة أو الجهاز المختار من القائمة المعتمدة الخاصة بالمعدات والخامات (LEME)
- وقع وثيقة الإقرار الخاصة بكون المشروع أو النشاط ليس ضمن القائمة الخاصة باستبعاد المشروعات التي لا تستوفي المواصفات البيئية والاجتماعية
- قدم الطلب مع الوثائق المطلوبة لأقرب فرع للبنك الأهلي المصري

* Full Name الاسم بالكامل *		* Position الوظيفة *	
* Address العنوان *		* City المدينة *	
Telephone التليفون		* Mobile المحمول *	
Fax الفاكس		* Email البريد الإلكتروني *	
NBE Customer عميل البنك الأهلي المصري	Yes No نعم لا	NBE Branch فرع البنك الأهلي المصري	
<b>For Companies</b>		<b>للشركات</b>	
* Company Name	* اسم الشركة *		
* Company Registration Number	* رقم السجل التجاري *		
* Private Ownership Percentage of Company			



* نسبة الملكية الخاصة في رأس المال (%) {الملكية الخاصة لا تقل عن ٥١%}	
* Business Activity/Sector * مجال عمل الشركة / القطاع الاقتصادي	
* Turnover of Previous Financial Year (EGP) * إجمالي قيمة مبيعات السنة المالية السابقة بالجنيه المصري	
* Total Assets of Previous Financial Year (EGP) * إجمالي قيمة الأصول في السنة المالية السابقة بالجنيه المصري	
* Number of Employees * عدد العاملين	
* Type(s) of Equipment Selected from LEME * نوع المعدات أو الأجهزة المختارة من القائمة المعتمدة الخاصة بالمعدات والخامات	
** Total Investment Amount (EGP) (purchase price of chosen LEME equipment) * إجمالي الاستثمار بالجنيه المصري (سعر الشراء للمعدة المعتمدة المختارة)	
* Amount of Financing Sought (EGP) (up to 100% of investment amount, up to USD 300,000 or equivalent) * إجمالي التمويل المطلوب بالجنيه المصري (يمكن التمويل حتى ١٠٠% من مبلغ الاستثمار بحد أقصى ما يعادل ٣٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي)	
* Estimated Date of LEME Equipment Purchase and Installation * التاريخ المتوقع لشراء المعدات المعتمدة وتشغيلها	
* All fields marked with "*" are mandatory * يجب استيفاء كل الأجزاء التي تحمل علامة "*"	
* Please specify if you or your company is an ESCO (Energy Services Company). * رجاء تحديد ما إذا كانت الشركة تعمل في مجال خدمات الطاقة.	
** Please attach data sheet (technical specification) and pro-forma invoice. * رجاء إرفاق دراسة الجدوى أو الجدوى المبدئية للمشروع في حالة وجودها.	

We hereby declare that I/our Company is in compliance with the applicable national environmental, social and health and safety legislation of Egypt, and that I/it does not engage in any of the activities or sectors included in the List of Environmental and Social Exclusions applicable to the EgyptSEFF Programme.

أقر بأني / أو ممثلاً لشركتي متوافق أو متوافقة مع القوانين البيئية والاجتماعية والصحية وقوانين السلامة المصرية وإني أو أنها لا أعمل أو تعمل في أي مجال أو قطاع وارد على القائمة الممنوعة الخاصة ببرنامج تمويل الطاقة (EgyptSEFF).

We further declare that no other grant support has been received, or is expected to be received, for the above-mentioned investment project.



كما أقر أني أو الشركة لم ولن أحصل أو تحصل على أي دعم تمويلي آخر أو منحة لإقامة هذا المشروع.

We hereby acknowledge that the EBRD hired MWH as Project Consultant to provide technical assistance with our project identification, assessment and application, and currently choosing the Verification Consultant to verify the outcome of our project. The Project Consultant and the Verification Consultant are hereafter jointly referred to as "Consultants". We agree that the EBRD shall not be liable for any loss, cost, damage or liability which we or any third parties may suffer from the actions or omissions of the Consultants or as the result of EBRD's role in selecting, engaging and monitoring the Consultants' services or as a consequence of us or any such third parties using or relying upon the services of the Consultants. We hereby agree to provide to the Consultants access to our properties/ facilities and financial, technical and other information requested by the Consultants in connection with the project. We hereby agree that the PC shall not be liable for any loss, cost, damage or liability which we or third parties may suffer through the services rendered to us under the contract with the Bank.

نقر بأن البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (EBRD) قد كلف شركة MWH العالمية لتكون استشاري المشروع لتقديم الدعم الفني في تحديد وتقييم وتقديم الطلبات للمشروعات المقدمة. وجرى تكليف البنك الأوروبي للتنمية وإعادة الإعمار (EBRD) لاستشاري المراجعة، وذلك للتحقق من نتائج المشروعات المقدمة ويتم الإشارة اليهم فيما بعد بـ "الاستشاريين". ونوافق على أن البنك الأوروبي للتنمية وإعادة الإعمار (EBRD) لن يكون مسؤولاً عن أية خسائر أو تكلفة أو تلفيات أو مسؤولية نتعرض لها نحن أو أية أطراف أخرى نتيجة لأي أنشطة أو أخطاء من قبل الاستشاريين أو نتيجة لإجراءات الاختيار والمتابعة من قبل البنك الأوروبي للتنمية وإعادة الإعمار (EBRD) لهؤلاء الاستشاريين أو نتيجة لاعتماد أية أطراف أخرى على المعلومات والمخرجات الناتجة عن خدمات الاستشاريين. نحن نوافق على إتاحة الوصول للاستشاريين إلى ممتلكاتنا وأيضاً المعلومات المالية والفنية وأية معلومات أخرى قد يطلبها الاستشاريون والتي تتعلق بالمشروع قيد الاتفاق. كما نوافق على أن الاستشاريين لن يكونوا مسؤولين عن أية خسائر أو تكلفة أو تلفيات أو مسؤولية نتعرض نحن أو أية أطراف أخرى لها نتيجة للخدمات التي يقدمونها في إطار هذا المشروع.

Name of Authorized Person اسم الشخص المسئول		Position الوظيفة	
Signature التوقيع		Date التاريخ	